68ste JAARGANG No. 8227 ZATERDAG 11 AUGUSTUS 1951 VIER PAGINA'S

AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Admin'stratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.

Besprekingen van heden verliepen stormachtig

Geen voortgang werd gemaakt

Tokio — De bespreking van heden te Kaesong had een stormachtig verloop, doch er werd geen voortgang gemaakt. Zondag zullen de besprekingen worden voortgezet.

Radio-Peking deelde mede, dat generaal Nam Il, de leider van de communistische delegatie te Kaesong, bij zijn geallieerde collega, vice-admiraal Turner Joy, geprotesteerd heeft tegen een aanval op vrachtauto's van de Noordelijken vier dagen geleden. Op 21 Juli, nadat vier van onze vrachtauto's waren aangevallen en wij geprotesteerd hadden, aldus Nam Il, was uw verbindingsofficier het er duidelijk mee eens, dat wij u niet in kennis behoefden te stellen van tijd en route van onze aanvoerwagens.

De verbindingsofficier had bij die gelegenheid de communisten verzocht een witte lap voor op de auto's te spannen. De auto's, die thans bij Sibjonri werd aangevallen, was van een witte lap en vlag voorzien. Dat deze voor andere doeleinden zou zijn gebruikt, was een beledigende insinuatie. Kort daarop was door Amerikaanse soldaten een aanval gedaan op Panmoendjon in de neutrale zone en Nam Il vraagt zich af, of de twee incidenten tevoren beraad waren, en verzoekt een garantie tegen herhaling.

Een communiqué van het achtste leger zegt, dat de Verenigde Naties ten Zuidwesten van Kaesong een kleine terreinwinst hebben behaald. In de afgelopen nacht zijn 200 voertuigen, 20 spoorwagens en vele gebouwen vernield door geallieerde bommenwerpers. Op de Noord-Koreaanse wegen zijn ruim 2000 voertuigen waargenomen.

VREDE MET JAPAN.

Tokio — De Japanse premier, Josjida, zal, na de ondertekening van het Japanse vredesverdrag, waarschijnlijk Washington en wellicht ook Londen en Parijs bezoeken.

Dulles overweegt wijzigingen.

Washington — Het verluidt in diplomatieke kringen, dat John Foster Dulles bezig is met het opstellen van een nieuw ontwerp-vredesverdrag met Japan, dat op enkele belangrijke punten van het eerste zou afwijken. De Verenigde Staten zouden pogen een compromis-oplossing te vinden voor de uiteenlopende meningen van ongeveer een dozijn regeringen, die ontevreden zijn met het huidige ontwerp van Engeland en de Verenigde Staten.

Dulles zelf heeft kort geleden medegedeeld, dat hij streeft naar een ontwerp, dat in algemene trekken aanvaardbaar is voor de conferentie van San Francisco. Uit verschillende aanwijzingen blijkt echter, dat Dulles alle diplomatieke hulpbronnen zal moeten aanboren om de bestaande meningsverschillen uit de weg te ruimen.

Critiek van Frankrijk.

Parijs — De commissie voor buitenlandse zaken van de Franse Nationale Vergadering heeft scherpe critiek geleverd op het ontwerp van het vredesverdrag met Japan, dat volgende maand in San Francisco ondertekend zal worden. Een der Gaullistische afgevaardigden Noel heeft een resolutie ingediend, waarin hij het betreurt, dat Frankrijk geen direct aandeel heeft gehad in het opstellen van het ontwerp, dat het politiek, economisch en strategisch evenwicht in de Stille Oceaan drastisch veranderen kan. Voorts is het onaanvaardbaar, dat Vietnam, Laos en Cambodja geen ondertekenaars zullen zijn en dat Frankrijk als vertegenwoordiger van Nieuw Caledonië en Oceanië niet zal deelnemen aan het veiligheidsverdrag tussen de Verenigde Staten, Australië en Nieuw Zeeland voor de Stille Oceaan.

NEHROE TREEDT UIT LEIDING VAN CONGRESPARTIJ.

New Delhi — Van volkomen betrouwbare zijde wordt vernomen, dat de Indische minister-president en minister van buitenlandse zaken, Nehroe, besloten heeft uit de leiding van de Congres-Partij te treden. Volgens politieke waarnemers bestaan er ernstige meningsverschillen tussen Nehroe en de voorzitter van de Congres-Partij, Tandon. Het aftreden van de minister van verkeerszaken kort geleden was een gevolg van door Tandon uitgeoefende druk. Nehroe is leider van de vooruitstrevende elementen van de Congres-Partij, terwijl de conservatieven zich achter Tandon scharen. Het besluit van Nehroe betekent, dat hij in de partij zelf de handschoenen heeft opgenomen en zijn tegenstanders zal bestrijden. De conservatieven onder Tandon zijn van mening, dat de ministers verantwoording schuldig zijn aan het partijbestuur.



Ons bereikte nog een foto van het grootste auto-ongeval, dat ooit op Bonaire plaats vond. Zoals men weet sloeg Zondag jl. een in volle vaart zijnde truck om, waarbij een persoon gedood werd en vele anderen gewond. Hier ziet u de truck een slag omgedraaid. Links op de achtergrond het Fratershuis, rechts de hulpschool.

Perzisch olieconflikt.

Eerste tastbare resultaten verminderen spanning

Teheran — De spanning alhier is verminderd, nu de eerste tastbare resultaten van de onderhandelingen door Perzische kringen bekend gemaakt zijn.

In deze kringen wordt gezegd, dat de onderhandelaars op de eerste drie bijeenkomsten kwamen tot een algemene uitwisseling van gedachten, een gezamenlijke poging om de betrekkingen tussen het Britse personeel en de Perzische autoriteiten te Abadan en op de olievelden te verbeteren en een stap tot een tijdelijk accoord over hervatting van de olieverscheping.

Harriman heeft Vrijdag een bezoek gebracht aan Azerbeidsjan en de hoofdstad Tabriz, alwaar hij een rede heeft gehouden, die Zaterdag door radio-Teheran wordt uitgezonden. Harriman verklaarde, dat Truman en het Amerikaanse volk grote belangstelling hebben voor de verbetering van de landbouw in Azerbeidsjan. Een clandestiene communistische zender in Azerbeidsjan zeide, dat Harrimans bezoek diende ter voorbereiding van luchtbases voor toekomstige aanvallen op Sovjet-Rusland.

Emir Talal

Lausanne. — De directeur van de kliniek, waar Emir Talal de Jordaanse troonsopvolger, behandeld wordt, heeft tegenover A.F.P. verklaard, dat de emir slechts op zijn eigen wens in de kliniek blijft voor verdere behandeling, doch dat het hem geheel vrij staat, zodra hij wil, te vertrekken.

Reuter meldt uit Genève, dat Said Pasja Moefti, de vice-premier van Jordanië, na een bezoek aan Talal Zwitserland verlaten heeft met bestemming Parijs, alwaar hij besprekingen zal voeren.

Suez-kanaal kwestie

Londen. — Diplomatieke waarnemers hebben de mogelijkheid weersproken, dat Harriman in de zeer nabije toekomst Egypte zou bezoeken om te helpen bij het regelen van de kwestie van het Suez-kanaal. Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat Engeland geen voorstellen hierover heeft ontvangen. (President Truman heeft Donderdag verklaard, dat er geen bezwaar zou zijn, als Harriman Cairo zou bezoeken als hij daar behulpzaam zou kunnen zijn).

Veel belangstelling

Moskou. — De Prawda en andere belangrijke Russische bladen hebben vandaag bijna een derde van hun plaatsruimte gebruikt voor de reacties op de voorstellen van Siwernik in het buitenland. Volgens de bladen is de ontvangst van de voorstellen in Oost-Europa geestdriftig, doch in het Westen koel en gereserveerd.

Weinig verandering

New York. — Volgens de correspondent van de „New York Times" in Europa en Azië is er weinig verandering te bespeuren in de Sovjet-Russische buitenlandse politiek, ondanks recente verklaringen van het Kremlin, dat het een beter begrip tussen Oost en West verlangt.

De correspondent liet zeggen geen vriendschappelijker houding in de Sovjet propaganda, noch bij de Sovjet-Russische diplomaten zelf te kunnen constateren.

SPOORWEGRAMP IN AMERIKA

New Orleans. — Bij Simmesport in de Amerikaanse staat Louisiana zijn een personentrein en een volle troepentrein op elkaar gebotst. Overal in het rond liggen lijken verspreid, aldus de eerste mededeling van de politie. Het ongeluk gebeurde in een afgelegen moerasgebied circa 100 km ten Noordwesten van Baton Rouge. De troepentrein vervoerde 500 mariniers. Volgens een mededeling van de politie zijn er 12 doden en 40 gewonden. Een passagier van de personentrein, de „Southern Belle" genaamd, verklaarde, dat het eerste rijtuig van de troepentrein volkomen is uitgebrand. Mariniers hebben verklaard, dat drie of vier hunner officieren zich onder de wrakstukken bevonden. Om hulp te ontbieden, moesten er eerst enkele kilometers door een moerassig gebied worden afgelegd naar de dichtsbijzijnde telefoon.

Simmesport. — Bij de botsing tussen een personen- en een troepentrein alhier (Louisiana) zijn volgens een nadere mededeling acht personen gedood en ongeveer 60 gewond. De overdreven eerste berichten waren een gevolg van het feit, dat het ongeluk in een afgelegen moera-gebied was gebeurd, en van de zware rookontwikkeling.

Om het portret van de Koning.

Belize (Brits-Honduras) — De wetgevende raad van Brits-Honduras heeft besloten de gouverneur van de kolonie, Sir Ronald Garvey, te vragen de gemeenteraad van Belize te ontbinden, omdat deze weigerde het portret van Koning George VI in de raadzaal te hangen. De wetgevende raad beschuldigde de Verenigde Volkspartij in de gemeenteraad (de meerderheidspartij, die onmiddellijke zelf-regering voorstaat) van een „schandelijke en anti-Britse houding". De vorige maand hadden de leden van de Verenigde Volkspartij gestemd tegen een resolutie van de oppositie om het portret van de Koning in de raadzaal te hangen.

Recht tot het hart

— Wij moeten de gebreken onzer jeugd niet in onze ouderdom meeslepen, want de ouderdom brengt zijn eigen gebreken mee.

Frankrijk heeft zijn 15de kabinet sinds de oorlog

Parijs. — Na een crisis van 32 dagen heeft Pléven hedenmorgen aan president Auriol een nieuw kabinet voorgesteld, dat om 10 uur voor de Nationale Vergadering zou verschijnen.

In dit 15de kabinet na de oorlog blijft Schuman aan buitenlandse zaken. Het heeft twee vice-premiers, n.l. Bidault voor defensie en René Mayer voor economische en financiële zaken, tot wiens taak de coördinatie van de wapenproductie zal behoren. Bidault zal de conferenties van het Atlantische Pact bijwonen. Voorts zijn er 11 staatssecretarissen, n.l. 3 onafhankelijken, 3 M.R.P. en 5 radicalen.

Parijs. — De parlementsfractie van de M.R.P. heeft medegedeeld, dat de partij bereid is deel te nemen aan de regering-Pleven.

DE NIEUWE BISSCHOP VAN BERLIJN.

Berlijn — De nieuwe bisschop van Berlijn, Wilhelm Weskamm, die door de Paus was aangesteld na het overlijden van Konrad kardinaal Von Preysing, is Dinsdag in de kerk van Sint Sebastiaan in de Franse sector geïnstalleerd. De plechtigheid werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de Oost- en Westduitse regeringen. De kerk was overvol en buiten volgden duizenden het verloop van de plechtigheden door middel van luidsprekers. Ook waren aanwezig vertegenwoordigers van de Duitse Evangelische Kerk en de Joodse gemeenschap, alsmede de burgemeester van West-Berlijn. Na het opdragen van de mis zeide de bisschop in een korte toespraak, dat wat de huidige generatie het meest nodig heeft, een broederlijke liefde is, die de Kerk, ondanks alle heersende geweld, haat en onrechtvaardigheid, niet zal nalaten telkens opnieuw weer te verkondigen.

Eisenhower naar West-Duitsland

Parijs. — Generaal Eisenhower zal Zaterdagochtend vertrekken voor een bezoek van negen dagen aan West-Duitsland en onder meer de Amerikaanse troepen inspecteren en vacantie nemen.

West-Duitse twistappels op de tafel van West Europa

Saargebied, Ruhrorgaan, bezettingskosten

Bonn. — Het persbureau van de West-Duitse regering heeft een verklaring uitgegeven over het standpunt der regering tegenover de Saarkwestie.

Hierin wordt gezegd, dat de regering in de geallieerde nota, welke dezer dagen is overhandigd, het bewijs ziet, dat de geallieerden van oordeel zijn, dat de democratie in het Saargebied verder tot ontwikkeiing moet worden gebracht. Dit diende men echter te vergelijken met de „slechte betekenis" van het feit, dat de geallieerden zich hielden aan een standpunt, dat in '47 en '48 werd ingenomen „op een tijdstip, dat er geen federale West-Duitse republiek was en het denkbeeld nog niet overheerste van een samenwerking tussen Duitsland en een West-Europese gemeenschap. Duitsland had economische en nationale belangen in het Saargebied, terwijl Frankrijk slechts economische belangen had. De West-Duitse regering was bereid tot een compromis tussen de Franse en Duitse belangen. Op een kabinetszitting zou besloten worden of en zo ja wanneer, een antwoord op de nota gezonden zou worden.

Ruhrorgaan

Bonn. — Een hoge functionaris van het kabinet van vice-kanselier Bluecher zei geen verklaring te kunnen afleggen over het eventuele uittreden van de vice-kanselier uit het gezagsorgaan voor het Ruhrgebied. Ik kan niets zeggen over enige particuliere correspondentie tussen de vice-kanselier en de kanselier. In een schrijven zou Bluecher voorts gezegd hebben te menen, dat het Ruhrorgaan geen instelling is, die de Europese geest zou kunnen bevorderen. Vice-kanselier Blucher heeft dr Adenauer schriftelijk verzocht hem van zijn functie als leider van de Westduitse delegatie in het internationaal orgaan voor het Ruhrgebied te ontheffen, aldus wordt van betrouwbare zijde gemeld. Bluecher zou het niet in overeenstemming met zijn prestige als politicus achten om de functie te blijven vervullen.

Bezettingskosten

Bonn. — Volgens Duitse kringen zou vice-kanselier Bluecher van plan zijn er bij kanselier Adenauer op aan te dringen op Truman een beroep te doen om de geallieerden bezettingskosten te verlichten. Westduitse en geallieerde functionarissen vrezen in de komende herfst of winter een ernstige crisis als gevolg van het feit, dat de Westduitsers de bezettingskosten niet betalen. Geallieerde kringen hebben verklaard, dat de besprekingen tussen Schaeffer (de Westduitse minister van financiën) en geallieerde deskundigen over de bezettingskosten deze week in een impasse zijn geraakt. Voor het lopende jaar bedragen de kosten 5.5 milliard (Ned.) gulden en de Westduitsers schatten de totale bedragen wegens de schulden van verleden jaar en bijzondere uitgaven op circa 7 3 4 milliard (Ned) gulden. Op de begroting wordt slechts in 4.9 milliard (Ned.) gulden voorzien en Schaeffer zou wel een deel van het verschil, doch niet alles, willen opnemen op de begroting van buitenlandse zaken.

het nieuws van vandaag

Dezer dagen meldden de berichten, dat de Britse Consul-generaal Capper, van Makki, de Secretaris van de Perzische olie commissie gezegd heeft dat hij een gevaarlijk element zou zijn die uit Abadan moest worden terug geroepen. Desondanks was dezelfde Makki present om Stokes en Harriman door het „tentendorp", waarin de arbeiders van de Anglo-Irian moeten leven en hield daarbij voor een grote menigte een redevoering waarin hij betere levensvoorwaarden voor de arbeiders eiste.

Wie is deze Makki? Hij heet Makki, maar hij is lang geen mak mens.

In feite is deze Pers of Iranees de man, die de klappen uitdeelt. De klappen aan de Anglo-Iranian en aan minister-president Mohammed Mossadeg.

Volgens ingewijden voelt de zeventig-jarige Mossadeg eigenlijk niets voor nationalisatie van de olie. Hij behoort tot de kleine groep van Perzische kapitalisten, die tot dusver danig van de bestaande toestand geprofiteerd hebben. Het was ook Makki, die prof Bazergan, een nogal timide, ietwat kippige geleerde, die aan de universiteit van Teheran mijnwetenschappen doceert, opeens op de stoel van Mr Drake drukte.

De professor had zich volgens de in Perzië heersende gewoonte in geen vijf dagen geschoren en zag er uit, om op te schieten. Maar de statige, clean shaven Engelse functionarissen van de maatschappij, door wie hij in het hoofdgebouw ontvangen werd, waren zo beleefd, dit niet te zeggen.

Integendeel, ze maakten het hem zo gemakkelijk mogelijk. Want ze wisten immers, dat de verstrooide professor tegen zijn zin door de voortvarende Makki van zijn rustige katheder was gehaald, om de leiding op zich te nemen van een der grootste oliecentra ter wereld.

Makki is de ziel van de nationalistische partij. Hij behoort in het Perzische parlement tot de roerigste afgevaardigden.

Evenals de vader van de huidige sjah is hij een voormalig sergeant. Hij heeft weinig gevoel voor diplomatie. De fluistertaal der diplomaten ligt hem derhalve niet. Hij commandeert liever.

En al commanderend heeft deze felle anti-communist de vier en twintig duizend Perzische arbeiders van de Anglo-Iranian onder de duim weten te krijgen.

Deze arbeiders doen het ruwe werk. Alles, waartoe enige scholing nodig is, wordt verricht door Engelsen, Schotten en technisch kader uit Pakistan en India. Maar zonder de Perzen kunnen die slechts weinig uitrichten, zodat Makki alleen al door zijn macht over hen feitelijk een dictatoriale positie inneemt.

Makki, de ontembare

Die Perzische arbeiders vereren hem als een „mogadas", een soort heilige, aan wie men wonderdadige krachten toeschrijft. Hij is voor hen zowel een wijze maraboet als een fakir. Blinden vragen hem, hun het licht hunner ogen terug te geven en verminkten geloven, dat hij hen weer aan een arm of been zal kunnen helpen, als Allah het wil.

Iemand, die er bij aanwezig was, toen Makki een bijeenkomst van vijftien duizend arbeiders der Anglo-Iranian toesprak, allemaal trouwe volgelingen van de communistische agitatoren ,wier centrale zich in de Sovjet-Russische ambassade te Teheran bevindt, vertelde dezer dagen, dat Makki de aanwezige Engelsen eens wilde tonen, wat hij vermocht.

Nadat hij uitgesproken was, brulde hij met een stem, waarop alle sergeanten ter wereld jaloers zouden zijn: en nu hebben jullie twee minuten, om hier vandaan te gaan en je schreeuwt niet en je zingt niet. Kortom, je doet geen mond open!

De plaats van bijeenkomst was in iets meer dan een minuut ontruimd. Zo is Makki. Men zegt van hem, dat zelfs de sjah niet tegen hem op kan. Mossadeg kan het evenmin.

Deze ex-sergeant is voor Perzië meer waard dan een heel leger. Met een leger had het Abadan waarschijnlijk nooit veroverd.

Makki heeft met zijn stentorstem de muren van de oliestad Abadan doen wankelen ...

Rome is de zondenbok

Vorige week schreven wij het een en ander over de ingewikkelde gang der gerechtelijke zaken, die samenhangen met de ongeldigheidsverklaring van een voor de Kerk gesloten huwelijk. Deze uiteenzetting lijkt geschikt om aan te tonen, dat het in deze aangelegenheden niet zo willekeurig toegaat als zekere luidruchtige „autoriteiten" aan de goegemeente willen doen geloven.

Doch ook het geld, dat door Rome met deze huwelijksprocessen opgestreken wordt, is nog een oude koe. Daarom thans iets over de „kosten" van het proces en enkele andere kwesties.

Evenals ieder burgerlijk proces heeft ook het kerkelijk huwelijksproces een financiële zijde. Waarom zou dit kosteloos moeten gebeuren? Het is billijk, dat iemand, die een proces aanhangig maakt en allerlei mensen voor zijn belangen aan het werk zet, ook de kosten van het proces draagt **voorzover hij er toe in staat is.** Hiervoor gelden vaste regels, die overeenkomen met die, welke voor de burgerlijke rechtbank ter plaatse gelden. Het voeren van het proces is echter **ook afhankelijk** van het vermogen om de onkosten te dragen. Van niemand wordt méér geëist dan hij betalen kan en wie zelfs geen gedeeltelijke vergoeding kan geven wordt kosteloos geholpen en krijgt ook kosteloos een advocaat toegewezen.

Uit de archieven van iedere rechtbank is dit te constateren. Dat men overigens uit sommige **publicaties** van ongeldigheidsverklaringen van een huwelijk zou constateren, dat onbemiddelden hiervoor niet in aanmerking komen, ligt niet aan de rechtbanken, maar aan de publicaties. Het bekend maken van de ongeldigheid van het huwelijk van 'n bakkersknecht heeft weinig sensatienee ls. Dus dat wordt niet bekend gemaakt. De rest is wel duidelijk. Ik kan U hierover zoals trouwens over het geheel van het huwelijksproces ter lezing aanbevelen: „Huwelijksprocessen schandaal of laster" van dr. L. Bender O.P. (uitg. Paul Brand. Hilversum), die zelf jaren lang lid was van de bisschoppelijke rechtbank te Rome en schrijft dat hij in de regel al blij was, als hij de uitgaven van reisgeld, brieven etc. vergoed kreeg.

De kinderen.

Wat tenslotte ten aanzien van de kinderen, geboren uit een ongeldig verklaard huwelijk, wordt bepaald, is niet in een algemene regel vast te leggen. Dit moet voor ieder concreet geval worden beoordeeld en beslist. In het algemeen kan echter worden gezegd, dat **beide** ouders verplicht zijn en blijven er gezamenlijk voor te zorgen, dat niet alleen in het stoffelijk onderhoud, doch ook in de geestelijke nood van de kinderen wordt voorzien. Hoe dit in de practijk dient te geschieden, moet telkens voor ieder geval afzonderlijk worden uitgemaakt.

Verenvoudigd huwelijksproces.

Voor de volledigheid vermelden wij nog, dat er zich gevallen voor kunnen doen, waarin de ongeldigheid van het huwelijk zo evident is, dat de zekerheid ervan door geen proces kan vergroot worden. In sommige van deze gevallen staat het kerkelijk recht dan een vereenvoudigd proces toe. „Wanneer, aldus canon 1990 van het kerkelijk wetboek, uit een zeker authentiek document, waartegen men niets kan inbrengen en waaraan men niet kan twijfelen, vaststaat, dat het huwelijksbeletsel van verschil van eredienst, heilige wijding, plechtige kloostergelofte, huwelijksband, bloedverwantschap, aanverwantschap of geestelijke verwantschap aanwezig is en tegelijk met dezelfde zekerheid blijkt, dat er nooit dispensatie in zulk een beletsel is verleend, dan kan in deze gevallen de bisschop met voorbijgaan van de gewone procesvorm, nadat hij de partijen voor zich geroepen heeft, de ongeldigheid van het huwelijk verklaren. Echter moet steeds de verdediger van de huwelijksband in de zaak betrokken worden."

Als U nog koeien tegenkomt, die U niet te wassen weet: stuur ze maar naar ons. De Redactie stroopt de mouwen al op.

CURACAO

HET ANTILLAANS BEZOEK AAN SURINAME

Paramaribo. — De heren Da Costa Gomez, Sprockel en De Vries kwamen Maandagmiddag op Zanderij aan, waar zij werden verwelkomd door premier mr dr J. Buiskool en de voorzitter van de Staten, mr F Lim Apo.

Dinsdagmorgen hadden zij reeds een bespreking met de Regeringsraad, welke bespreking de gehele morgen in beslag nam.

Woensdagmorgen bezocht de heer Sprockel met zijn collega W. Juglall enkele scholen. Hij had vooral belangstelling te kennen gegeven voor het Doofstommen-Instituut der Soeurs van Oudenbosch, omdat in dit instituut ook een zestal Curaçaose kinderen onderwezen wordt. In gezelschap van zijn collega Langguth Oliviera bezocht dr Da Costa Gomez het Landbouwproefstation in de Cultuurtuin.

Na deze bezoeken gingen de Antilliaanse ministers weer in conferentie met de Regeringsraad.

Woensdagavond woonden zij een huishoudelijke vergadering van de Surinaamse Staten bij.

Donderdagmorgen had een laatste bespreking met de Regeringsraad plaats.

Tussen de bedrijven door vonden de heren ook nog tijd enkele particuliere visites af te steken. Zo kon de heer Sprockel b.v. een paar uur doorbrengen bij de familie van de heer W. Ho Kang You, die met zijn dochter gehuwd is.

Over de besprekingen is tot dusver nog niets bekendgemaakt.

STENOGRAFIE.

Op 25 Juli l.l. slaagden voor stenografie Nederlands, snelheid 130 letter grepen per min. R.K. Bond „St. Genesus" de dames: H. C. Willemsen, B. N. van Bruggen, Vera M. H. Brandwijk Nodelijk, J. Y. Diaz, C. G. C. Hillige A. Rigaud, A. H. Gardeslen van Ede, E. van Vuurden, H. Janga, W. Th. van den Beld, Y. S. E. van Plateringen, M. D. Romano en A. M. Penso.

ZUSTER MARIE CYRILLA †.

Hedenmorgen 8 uur overleed in het Sint Elisabethsgasthuis de eerwaarde zuster Marie Cyrilla in de ouderdom van 71 jaar en in het 50ste jaar harer professie.

Hedenmiddag om 5 uur zal in de kapel van het Sint Elisabeths Gasthuis de plechtige absoute geschieden door Z.H.E. Mgr. A. v.d. Veen Zeppenfeldt O.P., waarna het stoffelijk overschot te ruste zal worden gelegd.

Moge zij rusten in vrede.

AANKOMST GROOTMEESTER NAJDORF ENIGE DAGEN VERTRAAGD

Naar wij heden van de WISB vernemen zal NAJDORF enige dagen later op Curaçao arriveren dan oorspronkelijk was bekend gemaakt

Hierdoor zal de simultaanseance van Dinsdag 14 Augustus komen te vervallen.

Najdorf zal alhier nu slechts **één** seance houden en wel op **Donderdag 16 Augustus a.s.** in club Groot kwartier. Aanvang 20.00 uur.

Deelnemers worden verzocht indien mogelijk eigen bord en stukken mee te brengen.

GESLAAGD

Naar wij telegrafisch uit Nederland vernemen zijn de heer Verstappen en Soeur Hyacinthe van de Congregatie van Roosendaal beiden geslaagd voor acte M.O.-A Nederlands.

Een gelukwens voor deze prestatie is wel verdiend.

EXCURSIE-GANGERS.

De excursiegangers uit Suriname worden o.o.v. Zondagochtend 9.35 uur op Hato verwacht. Belangstellenden en zij, die familieleden, vrienden en kennissen verwachten, kunnen dus op Hato hun belangstelling tonen.

SPRITZER JUBILEUM-ETALAGE.

De fa. Spritzer en Fuhrmann heeft ongetwijfeld het aardige idee gehad om ter gelegenheid van de jubileum wedstrijden ter gelegenheid van het 30-jarig bestaan van de CVB een jubileum etalage in te richten, welke te bezichtigen is in de etalage aan het Helfrichplein.

Zo zal daar o.a. te zien zijn de prachtige zilveren kampioensbeker, die door de NABLO aan de CVB is geschonken en waar momenteel zo fel om gestreden wordt. Buitendien zal een originele nieuwe vondst worden gedemonstreerd. Een automatische foto album, een novum op Curaçao, zal U automatisch de historische foto's uit het roemrijke verleden van de CVB laten zien, alsmede exclusieve opnamen van de opening, defilé enz. van het tournooi. Wij kunnen onze lezers warm aanbevelen naar deze originele etalage te gaan kijken.

AANKOMST VLIEGTUIG

Het KLM vliegtuig dat Donderdag van Hato vertrok landde hedenmorgen 00.20 uur Ned. tijd op Schiphol.

HET WEER.

Max. temp. 30,7° C (87,3° F), min. 25° C (77° F), gemiddeld 27,7° C (81,9° F). Vochtigheidsgehalte 77%. Bewolking: heldere hemel een, licht bewolkt 5, bewolkt 14 en dicht bewolkt 4 uren. Windsnelheid: max. 15, min. 8 en gemiddeld 11 knopen.

OCEANPOST.

Een verschijnsel der tijden is het emigratieprobleem en met dit probleem is verschenen een nieuws- en contactorgaan voor Nederlanders in alle werelddelen, Oceanpost. Een krant (weekblad) op groot formaat, die tal van artikelen bevat van landen, die momenteel in het centrum staan van de emigratie, n.l. New Zealand, Australië, Zuid Amerika enz. Er staan heel wat goede raadgevingen in, tal van bijzonderheden vermelden „land's wijs, land's eer" loon's- en levens standaarden, kortom alles, wat de emigrant dient te weten.

In dit blad wordt de critiek niet verheeld, m.a.w. het is niet alles rozegeur en manenschijn, dat gepredikt wordt rondom de emigratie. Emigratie is een ernstige zaak, een uitvloeisel van de oorlog, die deze „volksverhuizing" veroorzaakte. In de Europese landen is geen toekomst meer, daarom er uit, dat is het devies. De „Oceanpost" zal de emigrant verder helpen in zijn plannen. Bij de „Hollandse Boekhandel" zijn proefexemplaren gratis te verkrijgen. Ook kan men daar zowel luchtpost als zeepost abonnementen afsluiten.

KAMPIOENSCHAPPEN TENNIS

De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden luiden:

Mixed doubles:

Mej. Falkenburg— Lowey Ball vs Mevr. Elvers— van der Wal 5-3, 5-7, 5-3. Mevr. Weninck—Chumaceiro vs Mej. en de heer Brandwijk Nodelijk 6-1, 6-0.

EXTRA VLUCHTEN

Op 17 Augustus en 1 September a.s. zal de KLM twee extra vluchten ondernemen naar Nederland via de noordelijke route doch met voorbijgaan van Havana. De vertrektijd is vastgesteld op 22.30 uur (Vrijdag 17 Aug.) en 00.30 uur (1 September).

SCHEEPVAARTBERICHTEN

Adviser van Trinidad, **Bolivar** van P. Cabello naar Las Piedras. **Carabobo** van Las Piedras naar Coro.

NIET BETAALD

In de stad werden 38 personen verbaliseerd, die hun auto belasting voor het tweede halfjaar niet hadden betaald. Op Rio Canario werden 67 autobezitters aangehouden.

RECORD AANTAL AUTO'S

Gisteren stond rondom het stadion tijdens de openingswedstrijd een record aantal auto's. Van de zijde van de politie vernamen wij, dat er meer auto's waren dan tijdens de wedstrijd Curaçao—BVV enkele jaren geleden, welke wedstrijd toen gold als een der drukst bezochte.

AANGEREDEN

Vanmorgen vroeg werd een vrouw op de weg naar Westpunt ter hoogte van Tera Cora door een personen auto aangereden. De vrouw stak achter een convooi de weg over zonder op het naderend verkeer te letten. De vrouw bekwam een lange wond aan de linker bovenarm en werd naar het hospitaal vervoerd.

Westpunt viert priesterfeest van Pastoor Hagemans

De "heilige plicht" werd 40 jaar gediend

Vierden wij nog pas een zilveren priesterjubileum, thans is het er een van veertig jaar. En dat gevierd door een priester, bij wie dit cijfer 40 als het ware van nature past. Want de volharding de onkleurbare trouw, die door dat getal verzinnebeeld wordt, is in de figuur van pater Silvester Hagemans zijn verpersoonlijking gevonden heeft.



Eenieder, die met deze priester in aanraking kwam, kan wel moeilijk ontkomen zijn aan een indruk, die door nadere kennismaking tot een rotsvaste zekerheid versterkt wordt. Dit is een man voor wie de plicht, die overigens zo gemakkelijk en lichtvaardig met deze naam wordt aangeduid, inderdaad heilig was.

Daarmee is zijn veertigjarig priesterleven dan ook het nauwkeurigst getekend: het was een veertigjarige toewijding aan en een dienst van de plicht, zoals hij die op zijn levensweg vond. In de plicht erkende hij de vingerwijzing van de God aan wie hij zijn leven gewijd had en hij gaf er zich daarom geheel aan, zoals hij zich gaf aan zijn God.

De plicht voerde hem uit zijn Vaderland naar Curaçao, ze leidde hem over de eilanden van dit Antilliaanse rijksdeel, ze leidde hem door vreugd en leed, door successen en teleurstellingen. Ze leidde hem door tijden en omgevingen, die snel veranderden met de ontwikkeling van deze gemeenschap.

Maar hij bleef altijd dezelfde. Een symbool van standvastigheid, die hem de kracht gaf geen duimbreed te wijken van het pad, waarop hij door het bewust zijn van zijn plicht geleid werd. Die hem de kracht gaf deze plicht te vervullen, niet slechts in de grote lijn, maar tot in de kleinste bijzonderheden, tot in het laatste detail.

En deze vastheid van karakter, dit hecht verankerd zijn in het goede, dat hij deed, en dat hij zonder aanzien des persoons van anderen eiste, deze onverbiddelijkheid op het punt van de plicht, die in de mens zo licht tot hardheid leidt en gevoelloosheid in de omgang met anderen, ze zijn in zijn persoon verenigd met een waarlijk uitzonderlijke zachtheid en tact in de omgang, die hem, waar hij ook kwam en werkte, zelfs in deze voor pastoors minder gemakkelijke tijden, zonder uitzondering „de beminde pastoor" maakte. De uitbundigheid, waarmede heden en morgen zijn jubileum in de landelijke parochie van Westpunt zal worden gevierd, wordt niet in de laatste plaats door sympathie, die van zijn grijzende persoonlijkheid uitstraalt, verklaard.

Zijn leven en werken.

Pastoor Silvester Hagemans werd geboren te Nijmegen op 18 October 1883. Nadat hij de 23e September 1905 als kloosterling in de orde der Dominicanen opgenomen was, werd hij op 15 Augustus 1911 priester gewijd en kwam op 9 November van het volgend jaar in gezelschap van P. G. Wolsky en P. W. v. Teefelen naar Curaçao.

Zijn leertijd als Missionaris bracht hij onder Pastoor J. Gijlswijk, de latere Apostolisch Delegaat van Zuid Afrika, in de parochie van St. Anna door, en nadat hij als assistent of vervanger op enkele der buitenparochies gediend had, vertrok hij in 1915 naar de Bovenwinden, waar hij pastoor was op Eustatius en Marigot.

Toen op het einde van de eerste wereldoorlog een Franse oorlogsboot voor de rede van Marigot verscheen en de Pastoor een belangstellend kijkje aan boord ging nemen, was dat voor het plaatselijk niet al te vriendelijk gezinde gouvernement een aanleiding om in hem een gevaarlijk spion te zien en niet te rusten, voordat hij naar Curaçao was teruggekeerd. Hij werd daar Pastoor te Barber en later op Sta. Cruz te Aruba: was van 1924—28 Pastoor van San Mateo, en daarna tot 1931 op de Noord (Aruba), vanwaar hij naar Curaçao geroepen werd en de eervolle opdracht ontving de eerste pastoor van de nieuwe parochie van Wishi te zijn.

Elf jaar lang was hij de herder van deze parochie, die snel om hem heen groeide en die van deze snelle groei ook alle tekenen vertoonde. Elf jaar lang vervulde hij deze zware en steeds zwaarder wordende taak, totdat in 1942 zijn falende gezondheid een einde aan zijn werk in deze parochie maakte.

Doch een gezondheid, die niet meer zo is als die van een jonge man, was voor deze man van de plicht geen reden om zich uit de zielzorg terug te trekken. Zich daaruit terug te trekken zou voor hem gelijk staan met zich terug te trekken uit zijn eigen leven. Herder zijn was zijn roeping en herder bleef hij, eerst te Barber en later tot op de dag van vandaag van de parochie van Westpunt.

Dezer dagen wordt Pastoor Hagemans gehuldigd en als dit nadere aanduiding behoeft, dan mogen wij zeggen, dat in het gehuldigd wordt: **de plicht, die heilig moet zijn voor de mens.**

En daarom heeft hij, zelfs in de huldiging, die hem te beurt valt, aan ons allen een hoge les te leren.

Prinses Elizabeth bezocht de Paus

Onlangs bezocht prinses Elizabeth van Engeland Z. H. de Paus. Ze was echter niet het eerste lid van de Engelse familie, die dit deed. Haar jongere zus Margaret ging haar in 1949 hierin voor.

Ook de overleden Koning George V en Koningin Mary bezochten Paus Pius XI en vóór hen was het Edward VII, die door Paus Leo XIII ontvangen werd.

Daar de bezoekers niet katholiek waren werd er geen speciaal protocol in acht genomen. Katholieke Souvereinen worden in het wit ontvangen. Zij knielen voor de Paus en kussen zijn ring. Deze voorschriften waren voor het bezoek van prinses Elizabeth natuurlijk niet geldig.

Toen echter Mohammed Reza Pahlevi, de Sjah van Perzië in 1948 de Paus bezocht, werd hij, ofschoon hij niet katholiek was in plechtige audiëntie ontvangen met volle militaire eer. Hij inspecteerde zelfs een eregarde van de Palatijnse troepen.

Arbeidsplicht

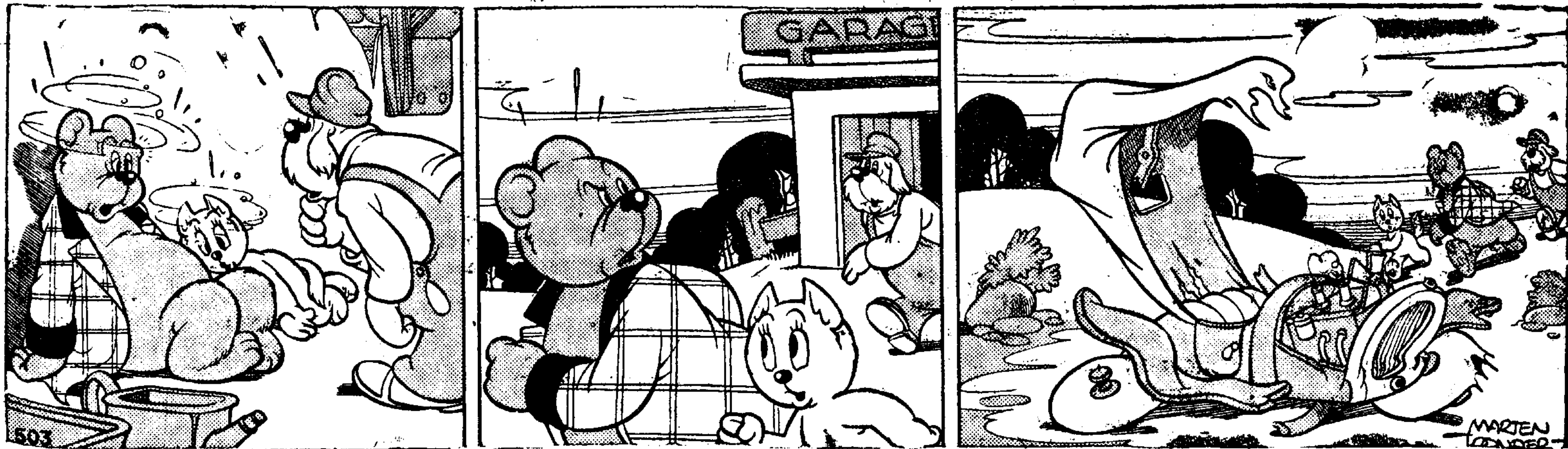
Berlijn. — Woordvoerders van de Oostduitse Socialistische Eenheidspartij hebben, commentaar leverend op het naderend einde van de zuivering, die zeven maanden heeft geduurd, de partijleden gewaarschuwd, dat zij binnenkort nieuwe opdrachten van nationaal belang te vervullen zullen krijgen.

Volgens het semi-officiële Oostberlijnse blad „Berliner Zeitung" zullen onder de nieuwe arbeidswetten alle gezonde mannelijke personen tussen veertien en 65 jaar en alle vrouwen tussen 15 en 50 jaar zich tegen 1 September aanstaande voor werk moeten melden bij nieuw op te richten arbeidsbureaux. Slechts vrouwen met kleine kinderen, alsmede vrouwen, die zorgen voor twee of meer werkende personen, zullen van aanmelding vrijgesteld zijn, evenals o.m. studenten, handwerkslieden, winkeliers en academici.

De arbeidsbureaux zullen werk verschaffen, dat „het meest geschikt is voor de nationale economie", aldus het blad.

949

Tom Poes en de Pier-race



De auto-hersteller schakelde de motor uit en hoog zich bezorgd over zijn klanten.

Tom Poes en Heer Bommel lagen versuft in een hoek van de rommelige garage, terwijl enige builen zich snel op hun hoofden begonnen te ontwikkelen, en staarden hem lodderig aan.

„Wel?" vroeg de garagebaas. „Was het niet geweldig? Hebt U op de kracht van dat machientje gelet? Hebt U gezien hoe...."

„Bah!" zei heer Ollie, langzaam overeind krabbelend. „Ik heb er genoeg van! Ik kom hier om mijn auto te laten herstellen, ik word onheus door U bejegend. U eet mijn tabaksrantsoen op, U schiet een motor op mij af en nu moet ik nog zeggen, dat het mooi is ook! Dat gaat me te ver, goede màn! Zó kan je een heer niet behandelen! Als je mijn auto nog wilt repareren kan je meegaan en anders laat je het! Zo! Dat is klare taal, nietwaar? Kom mee, Tom Poes."

Heer Bommel verliet met grote passen de rommelige garage en liep in de richting van de Oude Schicht.

„Hij komt achter ons aan, jonge vriend!" fluisterde hij, terwijl hij even over zijn schouder loerde. „Zo zie je! Je moet je nooit laten afschrikken door de lompe manieren van dit slag lieden!"

„Hm! Tja!" zei Tom Poes. „En toch was het wel een bijzonder soort motor, dat hij daar had, heer Ollie! Daar zat kracht in!"

„Bah!" zei heer Bommel. „Geef mij de Oude Schicht maar!"

Het standpunt van de Lago inzake het werknemersconflikt

Hoe het rapport De Trude gezien moet worden

Van het 'Public Relations Department' van de Lago Oil Comp. ontvingen wij het volgende exposé inzake het loon conflict, waaruit een staking voortkwam van ongeveer 3500 arbeiders:

Op een gezamenlijke bijeenkomst van de Lago Werknemers Raad (L.E.C.) en de directie van de Lago op Aruba, die 31 Juli gehouden werd, bood de Lago aan de duurtetoeslag van 9.26% op te nemen in het basisloon.

Dit betekent, dat de werknemers voortaan verzekerd waren van een blijvende verhoging van 9.26% hunner lonen. Tot op heden is de duurtetoeslag iedere drie maanden onderhevig aan verandering in verband met daling of stijging der levenskosten. De huidige duurtetoeslag van 9.26% werd op 1 Augustus j.l. van kracht en geldt tot 31 October. Hierna worden de levenskosten opnieuw bestudeerd en zal ingevolge het resultaat de duurtetoeslag verlaagt of verhoogd worden.

Bij aanvaarding van het door de directie gedane voorstel zouden de werknemers nu echter een *vaste* verhoging krijgen van 9.26%. Tot 31 October zou er dan geen duurtetoeslag zijn. Mocht het per op dat tijdstip blijken, dat de levenskosten gestegen waren dan zou een daaraan corresponderende duurtetoeslag gegeven worden. Wanneer de prijzen gedaald waren of hetzelfde gebleven dan zouden de werknemers er niets bij verliezen, omdat dan het loon gehandhaafd bleef.

Tot nu toe heeft de Lago Werknemers Raad dit aanbod nog niet geheel in een algemene bespreking met haar leden behandeld, hetgeen bij dergelijke gevallen gebruikelijk is. De directie hoopt evenwel, dat binnenkort een redelijke oplossing gevonden wordt voor deze loonquaestie.

Verschillende misvattingen zijn bij de werknemers ontstaan door een verkeerd begrip van een studie, die gemaakt werd door de technische raadgever Laurence de Trude in opdracht van de Lago.

Op 3 Augstus kwamen ongeveer 500 werknemers voor het hoofdkantoor bijeen om te demonstreren. Het doel van de demonstratie, die ordelijk verliep, was het vragen van een loonsverhoging. De 'General Superintendent F. C. Griffin, deelde de demonstranten mede, dat de maatschappij — evenals in vroeger dagen — sympathiek stond tegenover de problemen harer werknemers. Hij verklaarde, dat de directie zoals altijd bereid was met de wettig gekozen afgevaardigden der werknemersorganisatie nml. de Lago Werknemers Raad te onderhandelen. Deze Raad had in het verleden reeds lang en veel samengewerkt met de directie om de werknemersproblemen te regelen. De heer Griffin zeide ten overvloede nog, dat hij niet kon onderhandelen met een menigte en hij verwachtte dan ook, dat de Werknemers Raad zoals in het verleden tesamen met de directie de bestaande quaestie zou bespreken.

In vervolg op de woorden van de heer Griffin deelden de heren B. F. Dirksz en C. R. A. Bishop, respectievelijk président en vicepresident van de Werknemers Raad mede, dat zij de algemene loonsverhoging bespreken zouden met de vertegenwoordigers van de maatschappij. Hierop werd de demonstratie beëindigd.

Zoals reeds gezegd is een verkeerd begrip van het doel van de heer De Trude's studie oorzaak van het misverstand betreffende het probleem der levenskosten bij de Lago. De Trude bestudeerde en stelde vast het verschil van kopen — in zekere zin ook het verschil van levenswijze — der werknemers van de Lago van *nu* en van 10 jaar geleden, toen de maatschappij haar lonen vaststelde op de bestaande levenswijze. De heer De Trude wilde weten, wat de Lago-werknemers kopen, in welke hoeveelheden en hoeveel zij er voor betaalden. Zijn studie kan niet direct gebruikt worden ter berekening van het loon. Zijn studie en de huidige duurtetoeslag van 9.26% zijn twee geheel verschillende dingen. De 9.26% duurtetoeslag was berekend op de oorspronkelijke levenskostenbereking van de maatschappij; toekomstige duurtetoeslagen zullen gebaseerd worden op de studie van De Trude, zoals overeengekomen werd tussen de Werknemers Raad en de directie van de Lago.

De Trude's studie laat zien hoe de werknemers nu hun *familie-inkomen* besteden vergeleken bij *tien jaar geleden.* Zijn studie bewijst, dat de behoeften en daarmede de inkopen gewijzigd zijn zoals uit onderstaande vergelijking blijkt.

	10 jaar geleden	*nu*
Voedsel	45%	34.379%
Kleding	10	13.547
Behuizing	13	4.809
Meubilair	—	8.003
Vervoer	4	10.524
Gebruiksvoorwerpen en brandstof	8	2.608
Sparen	6	—
Van allerlei	14	12.118
Andere uitgaven	—	13.942
	100%	100%

Zoals men zien kan bij vergelijking van de twee indices gebruiken de werknemers hun geld nu voor andere dingen dan 10 jaar geleden. In plaats van meer geld te besteden aan voeding en huisvesting, besteden zij bijv. nu meer aan kleding, vervoer, meubilair en andere benodigdheden zoals dokter, opvoeding, ontspanning enz.

Verkeerd begrip is ook ontstaan betreffende het verschil tussen het gemiddeld maandelijks inkomen van de werknemers en het totaal der gezinsuitgaven De studie van De Trude wijst aan, dat de gezinsuitgaven hoger zijn dan de lonen, die de werknemer bij de Lago ontvangt. Dit wil echter niet zeggen, dat de Lago zijn werknemers te weinig betaalt. Er zijn twee oorzaken voor dit verschil.

Ten eerste hebben vele werknemers onlangs veel geld besteed aan het kopen van auto's, huizen, ijskasten en andere dure koopwaren. Deze goederen werden gekocht door middel van Spaarplan-leningen, leningen van banken of crediet van de verkoper. Gedurende de oorlog waren vele van deze goederen niet te koop. Derhalve konden de werknemers ruim deelnemen aan het Spaarplan van de maatschappij. Dit geld wordt nu weer door vele werknemers teruggenomen om begeerde goederen te kopen.

Ten tweede het gezinsinkomen der werknemers bestaat ook uit de verdiensten van andere leden van het huisgezin en door bijverdiensten. Verschillende werknemers vullen het bij de Lago verdiende loon aan op andere wijzen zoals rente van eigendommen, verdiensten uit ondernemingen bijv. winkels, agentschappen, verhuur van trucks enz. En natuurlijk dragen ook de andere leden van het gezin bij tot verhoging van het gezinsinkomen door hun geldelijke verdiensten.

De Lago heeft steeds de verantwoordelijkheid ten opzichte van haar werknemers gevoeld door ze evenveel — of meer — te betalen dan overal elders op het eiland, en dit beleid zal voortduren. Toen de Lago Werknemers Raad in April voor het eerst om loonsverhoging verzocht, vond de maatschappij zulk een verhoging niet gerechtvaardigd. De maatschappij is nog van mening, dat — uit een economisch standpunt bekeken — zulk een verhoging onjuist is.

De maatschappij weet, dat haar huidig aanbod — om de 9.26% duurtetoeslag in het basisloon op te nemen — een gezonde manier is om haar werknemers veilig te stellen tegen eventuele verandering van levenskosten. Deze 9.26% verhoging wordt aldus een gedeelte van het vaste loon en is geen tijdelijke verhoging meer, die onderhevig is aan de schommeling der levenskosten. Daarenboven zal er in de toekomst toch een duurtetoeslag zijn naar gelang de levenskosten stijgen boven het huidige niveau.

Volgens de bepalingen van de werkovereenkomst wordt verwacht, dat de Lago Werknemers Raad met de directie dit aanbod zal bespreken of andere voorstellen zal doen.

ARUBA

R.C.A. WINT OOK DERDE WEDSTRIJD

De Arubaanse Voetbalkampioen RCA heeft volgens ontvangen telegrammen ook de derde wedstrijd te Georgetown in Demerara gewonnen en wel tegen Charlton A.S.C.

De eindstand was 4—1 in het voordeel der Arubanen.

JEUGD EN VETERANEN VERTEGENWOORDIGD

Bij de aanvang van het grootse voetbalfestijn op Curaçao zijn wij verheugd, dat Aruba niet geheel is uitgeschakeld tot deelname aan deze jubileumwedstrijden van de CVB. Ofschoon geheel sportminnend Aruba gehoopt heeft dat Aruba met een vertegenwoordigend elftal zou mogen deelnemen, zal toch de naam van Aruba in de analen der sportgeschiedenis der **Nederlandse Antillen** aangehaald worden als deelgenomen te hebben aan dit groots sportfestijn. Wij zijn blij dat hier de woorden van wijlen de BARON PIERRE de CUBERTIN niet door de CVB en de AVB vergeten zijn n.l. **„Het belangrijkste bij Olympische Spelen is, dat je mede doet, en niet dat je misschien wint!"**

Het is voor een eiland zoals Aruba van het allergrootste belang in de Internationale sportwereld dat haar naam gehoord wordt. Een goede naam op sportgebied werkt heel veel mede aan de algemene goede naam van het land. En behoudens dit is het de sport en wel in hoofdzaak in internationaal verband, dat de broederschap bevorderd en indien goed begrepen, het wederzijdse vertrouwen versterkt.

Wij wensen dan ook de CVB een geslaagd tournooi toe en spreken tevens de hoop uit dat dit tournooi veel moge bijdragen tot het versterken van sport en vriendschappelijke betrekkingen tot heil van de **Voetbalsport in de Nederlandse Antillen,** waartoe Curaçao en Aruba behoren!

De. T.

Wat voor vis is dat?

TIENPONNI.

De naam is een verbastering van tienpondér. Het ook: tienpond, banana, hermaanchi, warachi, macambi.

Latijn: albula vulpes. Nederlands: Tienponder.

Een witte vis, ongeveer 30 cM. groot met een rechte rug en een platte kop. Zwemt in kleine scholen op ondiep water, haastig en onrustig. Wordt met wittebrood gevangen.

P.v.V.

VERVANGING GEERMAN

Gezien het feit dat het statenlid José Geerman benoemd is tot gedeputeerde van de eilandsraad Aruba en beide functies niet verenigbaar zijn, ligt het in de bedoeling — zo vernemen wij — dat dr de la Fuente zijn plaats inneemt.

LAGO STAKING BREIDT ZICH UIT

De staking, waarover wij reeds gisteren uitvoerig berichtten, is uitgebreid.

Ook de avondploeg, welke van 4 uur namiddag tot 12 uur des avonds zou werken, is van het werk weggebleven, zodat het aantal stakers in niet onbelangrijke mate is toegenomen. Volgens berichten, welke ons hedenochtend bereikten, ligt de raffinaderij volkomen stil en bedraagt het aantal stakers zo om en nabij de 4.500 man.

Mochten wij gisteren een suggestie doen n.a.v. het instellen van een 30 dagen durende godsvrede, een periode, waarin door de Rijksbemiddelaar pogingen in het werk gesteld zou kunnen worden om te komen tot een vergelijk, zulks in het belang van Aruba en haar arbeidzame bevolking, zo mochten wij vanmorgen van officiële zijde vernomen, dat het bepaalde in de Antilliaanse wetgeving alleen van toepassing is, indien een staking dreigt en niet in het geval, waarin de staking een feit is geworden.

Inmiddels zit onze regering niet stil en wij vernamen vanmorgen uit betrouwbare bron, dat mr Pekelharing als Rijksbemiddelaar is aangewezen en zijn bemiddelende arbeid als zodanig heeft aangevangen.

Zoals bekend vertoeft Landsminister W. R. Plantz inmiddels op Aruba, evenals de landsministers J. Pouw en Lampe, terwijl voorts hedenmiddag dr van Romondt en C. Delvalle eveneens naar Aruba zullen vertrekken. De voorzitter van de Regeringsraad, dr da Costa Gomez is door ziekte verhinderd naar Aruba te gaan, doch wordt omtrent het gebeuren op Aruba volledig op de hoogte gehouden. Wij vertrouwen er op, dat deze staking, welke hoofdzakelijk door geïmporteerde arbeidskrachten geproclameerd en levendig gehouden werd, spoedig zal verlopen.

SPORT

EERVOLLE VERMELDING..

dat verdient zeker de actieve propagandacommissie onder energieke leiding van de heer Max de Castro, die met de heren Walter Krasz, Nicolaas Piña en Viceiza een zo belangrijk aandeel hadden in de voorbereidingen van het tournooi. Radio praatjes, advertentie campagne's, organiseren van optochten, defilé's, vervaardigen van spandoeken en de prima organisatie van de grootse opening van het tournooi, het betreft een opsomming van een aantal feiten, die de heren Max de Castro c.s. vele hoofdbrekens hebben gekost, alsmede veel vrije tijd. Maar het succes is er naar, daarom plaatsen wij vandaag deze mannen op onze eretribune.

WERELDNIEUWS

DOLLARS VOOR DE MARINE

Washington. — Vice-admiraal J. Cassady heeft de commissie voor de toewijzingen van het Amerikaanse huis van afgevaardigden meegedeeld, dat de Amerikaanse marine een toewijzing van 4.497.869.000 dollar wenst voor de volgende faze van de uitbreiding der marine luchtmacht.

Al krijgt de marine deze gelden, dan zal zij nog geen volledige moderne luchtmacht hebben, omdat de industrie niet in staat is zonder extra onkosten alle vliegtuigen, die de marine hebben wil tegen het einde van 1953 te vervaardigen, aldus Cassady.

Uit zijn getuigenis bleek voorts, dat geleide projectielen steeds belangrijker worden, hoewel nog geen dezer projectielen voor gebruik gereed was. Ook deelde Cassady de commissie mede, dat een modern marinevliegtuig nu 800.000 a 900.000 dollar kost tegen 160.000 dollar gedurende de 2e wereldoorlog. Enige der grotere vliegtuigen kosten bijna 7 millioen dollar.

OPENBARE AANBESTEDING VAN DRUKWERKEN.

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op: Vrijdag, 7 September 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar er Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de Gezaghebber van Aruba, te Oranjestad.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financiën moeten zijn.

TE KOOP AANGEBODEN

De inboedelgoederen, behorende tot de nalatenschap van de Heer MORRIS CARDOZE Jr.
De onderhandse verkoop zal plaats hebben op **14, 15 en 16 Augustus a.s.** in het woonhuis aan de Scharlooweg 35, alhier, van des ochtends 9—12 uur en des middags van 2—6 uur.

De executeur-testamentair
S. A. L. MADURO.

Grandioze opening van het jubileum tournooi

Onder zeer grote belangstelling, naar schatting een acht duizend toeschouwers, is gisteravond officieel het C.V.B.-jubileum-tournooi geopend. Onder de vele genodigden zagen wij o.a. Z. Exc. de Gouverneur, Mevrouw Struycken, Z. H. Exc. Mgr A. v.d. Veen Zeppenfeldt, Dr da Costa Gomez voorzitter van de RR, landsministers dr van Romondt en Delvalle, Mr I. C. Debrot voorzitter der Staten, Gezaghebber Gorsira en vele anderen waaronder ook talrijke leden van het corps consulaire. De talrijken aanwezigen hebben genoten van een buitengewoon fraai defilé, rijk aan kleuren; keurig marcheerden de diverse deputaties der verenigingen het terrein op, voorafgegaan door een groep, die de letters droeg C.V.B. 30.

Aan het steeds opklinkend applaus kon men wel afleiden, dat een en ander ten eerste door het publiek werd geapprecieerd. Achter elkander marcherend op de muziek van Band Oud-Scherpenheuvel onder leiding van J. Martiena zagen wij bijna alle verenigingen van Curaçao. Ook de deelnemende landen waren vertegenwoordigd, behalve Madeira, dat vandaag pas aankomt.

Toen men front had gemaakt voor de ere-tribune spraken achtereenvolgens de heer Maduro, Voorzitter van de C.V.B., de heer Mr Weeber en tot slot Z. E. de Gouverneur. De zeer slechte microfoon, wij op onze persplaatsen konden bijna niets van het gesprokene verstaan, maakt het voor ons onmogelijk de diverse toespraken in zijn geheel weer te geven, maar in het algemeen behandelden en memoreerden de sprekers het wel en wee der Curaçaose Voetbalbond, het doel om juist een hulp en een steun te zijn bij de opvoeding van de jeugd, terwijl Mr Weeber nogmaals zijn spijt betuigde, dat geen vertegenwoordigend elftal uit Holland aanwezig was. Z. E. de Gouverneur sprak zijn bewondering en waardering uit voor het werk van de Bond en bood dan ook zijn welgemeende gelukwensen aan.

Hierna volgde de indrukwekkende plechtigheid van het hijsen der vlaggen. Onder de tonen van de diverse volksliederen steeg vlag voor vlag langzaam in de top. Tot slot werd „Nos Terra" staande door alle aanwezigen gezongen.

Hiermede was een einde gekomen aan het officiele gedeelte.

Vlak voor de aftrap, welke door de gouverneur werd verricht, werd Z. E. Gouverneur Mr A. M. M. Struycken voorgesteld aan de aanvoerders en leiders van de deelnemende ploegen. Giribaldi legde namens de deelnemende landen de eed af. Hierna nam de wedstrijd een aanvang, voor een verslag waarvan wij verwijzen naar elders in dit blad.

Uruguay demonstreerde techniek en won met 2—0 van Mexico

Na de officiële aftrap door Z. Exc. de Gouverneur kregen we dan Uruguay te zien. Uruguay, waarnaar we al zo lang verlangd hadden. Het land, dat verleden jaar het wereldkampioenschap voetbal won. En al waren het dan niet dezelfde knapen, die de hoogste titel wonnen, die gisteravond aan het goochelen waren, ze hebben toch laten zien, dat ze waardige vertegenwoordigers waren van de wereldkampioen.

De Mexicanen waren ook niet mis en konden ook heel aardige „hokus pokus-dingen" doen. In het schieten moesten ze echter in Uruguay hun meester erkennen.

Al direct na de aanvang zat er een verbazend snel tempo in en behoefden we niet lang te wachten op het eerste gevaarlijke schot, dat langs de Mexicaanse paal dreunde. Mexico liet zich niet onbetuigd en gaf antwoord met een kogel in de richting van het Uruguese doel. Ook dit schot ging naast. Het werd al gauw iedereen duidelijk, dat de middenvoor van Uruguay de gevaarlijke man was. Mexico moest dat na zeven minuten ondervinden, toen het voetbalwonder een gevaarlijke situatie schiep voor het Mexicaanse doel, waar de linkervleugel zijn werk afmaakte (1—0).

Mexico begin met nieuwe moed, doch hun aanvallen lopen telkens vast op de prima verdediging van Uruguay. Men kan aan hun spel zien, dat ze geen oplossing weten om die verdediging op de knieën te krijgen. Toch zagen we de linksbuiten eenmaal een denderend schot afvuren, waarvoor de Zuidamerikaanse keeper tweemaal in de aanslag moest komen om het onschadelijk te maken.

Verder moesten wij constateren, dat er aan beide kanten nogal vrije trappen werden uitgedeeld wegens ongeoorloofd spel, want het ging er soms nogal fel en vurig aan toe. Een van die vrije trappen op het Uruguese doel was een juweel, doch werd op meesterlijke wijze door de keeper van de hand gewezen. Hij gaf er een hoekschop voor. Aan de overkant bracht Uruguay ook een cornerbal gevaarlijk voor doel, die door de Mexicaanse keeper met een schitterende sprong uit de lucht werd geplukt.

De Uruguezen kwamen terug en geven een paar schoten weg, die lat en paal scheerden. De Mexicanen beten terug en lieten de Uruguese keeper een beetje schrikken met een gloeiende kogel, die naast suisde. Weer kwam Mexico terug, nu met een fantastische aanval over rechts, die het publiek in extase bracht. Een pracht voorzet volgde alsmede een harde kogel op doel, maar de Uruguese keeper was op zijn post en ving rustig en klemvast.

Voorsprong vergroot.

Na de hervatting zijn de Mexicanen al direct in de aanval en krijgen een vrije trap toegewezen. Deze bezorgt de Uruguezen wat gevaar, doch de bal wordt naast gewerkt.

Het spel blijft zeer snel met veel klein-kunst-voetbal en show, de vrije trappen groeien op tot een grote hoop. Na 18 minuten krijgt een van de Uruguezen de bal in vermeende buitenspelpositie thuis gestuurd, zendt onmiddellijk door naar het Mexicaanse doel en met succes (2—0 voor Uruguay). Het was blijkbaar geen jubelend doelpunt, want het publiek reageerde maar heel matig. Met dit doelpunt was de strijd beslist, want Mexico was beslist niet meer gevaarlijk, zeker niet met schieten. Dat neemt niet weg, dat ze fel bleven vechten voor een doelpunt, evenals Uruguay fel bleef vechten om dat te voorkomen.

Intussen werd het spel dikwijls onderbroken door vrije trappen. Het aangename raakte er af, als ook de spanning met als gevolg dat we begonnen te voelen, dat we op een rooster zaten.

Intussen moest de Mexicaanse keeper nog een leuk kopballetje vangen en een lage schuiver graaien.

WAT HIJ DACHT, DAT HIJ DACHT.....!

In Zuid Korea stond er een hoop mensen te kijken op de brandende puinen van een fabriek, die door de communisten was opgeblazen. Plots riep een man verbolgen uit: „Dit alles is de fout van één man!"

Onmiddellijk werd hij gearresteerd door een communistisch politie-agent. Men sleepte hem naar de dichtstbijgelegen politiepost, waar de man maar steeds volhield, dat hij President Truman bedoelde. De rouwmoedige werd losgelaten, omdat er geen voorgaande was in een geval als dit. Vóór hij wegging vroeg hij echter verlof om even met de agent te spreken, die hem had gearresteerd.

Zijn verzoek werd ingewilligd. Hij wendde zich tot de agent en vroeg: „Zeg me nu eens, vriend, wie dacht JIJ dat ik bedoelde?"

Minister Lieftinck wimpelt vragen over heengaan af als "persoonlijke aangelegenheden"

's-Gravenhage. — Bij de beantwoording van de opmerkingen der leden van de Eerste Kamer naar aanleiding van een zestal wetsontwerpen ter belastingverhoging, die naar verwacht wordt 245 millioen gulden zal opleveren voor de extra defensie-uitgaven van Nederland weigerde de minister van financiën, prof. Lieftinck, commentaar te leveren op de berichten omtrent zijn aftreden om een hoge functie bij de Internationale Bank voor Wederopbouw en Herstel te gaan vervullen.

Hij verzocht de Eerste Kamer de belastinngontwerpen op hun eigen merites te beoordelen en onafhankelijk van „persoonlijke aangelegenheden van secundair belang" die niets met de zaak te maken hebben.

„PRESIDENT ROBERT" KOOS HET RUIME SOP

's-Gravenhage. — Aan boord van het jacht „President Robert" bevindt zich pater Schoenmakers, van wie Robert Lombert na de bevrijding les kreeg. Ondanks het feit, dat hooggeplaatste kerkelijke autoriteiten zich voorzichtig van de plannen van Robert Lombert hadden gedistancieerd, onderhield pater S. in goed vertrouwen contact met Robert. Te bevoegder plaatse wordt vernomen, dat hij zich bij het gezelschap heeft aangesloten, omdat hij naar Noord-Amerika wilde en het gezelschap zich ook o.m. daarheen begeeft. Hij maakt de reis niet in opdracht van de kerkelijke autoriteiten. Hij verricht aan boord de nodige kerkelijke diensten.

Naar thans vernomen wordt, staan, behalve de verdwenen Maastrichtse notaris Quaedvlieg, ook vader en zoon Lombert gesignaleerd in het opsporingsregister van de politie. Ook zij worden verdacht van deviezenovertredingen.

Uit Londen vernemen wij het A.N.P., dat de „President Robert" 2 Augustus Londen heeft verlaten. Te bevoegder plaatse werd medegedeeld, dat het jacht via Le Havre, Lissabon, Dakar en Monrovia de reis voortzet. Robert Lombert, president van de President Robert Company, zou verklaard hebben, dat hij en zijn medereizigers op een zakenreis in verband met scheepvaartbelangen.

DIJKSDOORBRAAK

Amsterdam. — Vanmiddag is de dijk tussen de Haarlemmer Trekvaart en de spoorlijn Amsterdam — Haarlem doorgebroken. In een dikke straal spoot het water uit de door de zware regenval overvolle Haarlemmer Trekvaart in het laag gelegen land van de IJspolder. Het gat in de dijk was ruim 2½ meter breed, maar de dijk was over een lengte van meer dan 20 meter volledig ontzet. Met zandzakken en planken werd een beschoeiing gemaakt en werd het stromende water gestremd en kon begonnen worden met het leegmalen van het ondergelopen land. Inmiddels had er gevaar gedreigd, dat de spoordijk onder druk zou komen of mogelijk door het water ondermijnd zou worden, weshalve het treinverkeer afgeremd werd. Een perceel, waarvan de bewoners afwezig waren, is geheel ondergelopen. Familieleden poogden zoveel mogelijk van de inboedel te redden.

ANTILLEN

TWEE BOZE BUIEN.

Nederweert — Tot tweemaal toe heeft dezer dagen in het land van Weert op één dag noodweer geheerst. In de voormiddag werden door een hevige rukwind elf zware eiken langs de Rijksweg ontworteld, waardoor het verkeer veel hinder ondervond. 's Middags zijn nog zes bomen omgewaaid. In enkele huizen sloeg de bliksem in. Maar dank zij spoedig ingrijpen van bewoners en brandweer, ontstond nergens een ernstige brand. Hevige slagregens, vergezeld van hagel, deden de straten in korte tijd blank staan. De burgemeester van Weert deelde ons mede nog nooit een zo zware slagregen te hebben gezien. Van grote schade aan de landbouwgewassen was hem echter nog niets bekend.

Voorts vernemen wij van het K.N.M.I. te De Bilt, dat uit Beek bij Maastricht een windstoot met een snelheid van 24 meter per seconde is gemeld.

Rijbewijzen-storm

Haarlem. — Nog nooit heeft het zo stormgelopen met de aanvragen van nieuwe rijbewijzen in Noord-Holland, en wellicht ook niet in andere districten van het land; wat Noord-Holland betreft werd onlangs het record van 780 aanvragen per dag genoteerd en gemiddeld is deze dagnotering ruim 500 per dag.

NIEUWS VAN OVERAL

Kroonjuwelen gerestitueerd.

Frankfort — De Amerikaanse autoriteiten hebben de Hessische kroonjuwelen, die sinds 1946 bij de Verenigde Staten berustten, aan hun Duitse eigenaars teruggegeven. Enkele van de juwelen behoorden tot juwelen, die in 1945 ontvreemd en de Verenigde Staten waren binnengesmokkeld, aldus een verklaring van het Amerikaanse leger.

De juwelen, meer dan 270 stuks, zijn uit Washington naar Frankfort verzonden en aan de Hessische koninklijke familie overgedragen. Het transport geschiedde onder bewaking van Amerikaanse militairen.

Volgens een lid van de koninklijke familie, prins Philip van Hessen, zou slechts een „fractie" van de kroonjuwelen teruggegeven zijn. Prins Philip was eertijds Hitlers speciale vertegenwoordiger bij de regering van Mussolini. In 1943 werd hij gearresteerd en naar een concentratiekamp gezonden, omdat Hitler hem ervan verdacht kennis te hebben gedragen van een complot tegen Mussolini. Na de oorlog werd prins Philip geclassificeerd als „Nazieovertreder".

FILM

West-End brengt dit week-end Glenn Ford op het witte schouwvenster in „Convicted". Een boeiende film, met sterk aangrijpende momenten. De inhoud is alleszins aanvaardbaar, hoewel wij ons niet aan de indruk kunnen onttrekken, dat ter wille van het verhaal sommige momenten van de rolprent wel erg sterk zijn gechargeerd. Knap spel wordt hier gegeven door Glenn Ford, die hier als gevangene een zijner beste creaties geeft. Wij krijgen een beeld van de rechtspraak, als Glenn, die uit zelfverdediging een man heeft gedood, voor de rechter moet ervaren, dat zijn slachtoffer een invloedrijk man is en de rechter in feite zijn vriend was. Een veroordeling kan niet wegblijven en zo treedt Glenn in de gevangenis, waar hij verandert en de bewakers wijst op de onrechtvaardige behandeling, welke de gevangenen ondervinden. De film geeft vervolgens een duidelijk beeld van de toestanden in het Amerikaanse gevangenisleven, behandelt de conflicten, die een „gekooide" gevangengemeenschap heeft en laat zien, dat de dochter van de directeur der gevangenis verliefd wordt op Glenn. Hoe tenslotte na heel wat spannende momenten een happy-end aan de film komt, kunnen liefhebbers van een werkelijk aan rijpende filmverhaal dit week-end in West-End zien.

Ook dit weekeinde is een bezoek aan Roxy weer een genot. Barbara Stanwyck en John Lund geven een schone creatie te zien in 'No man of her own'.

Het is een spannend verhaal, goed verfilmd en prachtig gespeeld. De tragedie van de ongehuwde moeder, die door de vader van haar kind wordt vervolgd en haar levensgeluk en dat van haar kind bedreigd ziet. De liefde blijkt echter sterker dan de haat en een ongewoon slot zorgt voor een bevredigend slot.

AGENDA

WEST-END: „Convicted" Zondag 19 en 21 uur, Zondag 10.30 en 20.30 uur; „Wyoming bandit" Zondag 16.30 uur; „Hans en Grietje" Zondag 18.30 uur.

CINELANDIA: „Where the sidewalk ends" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 20.30 uur; „Fence riders" Zondag 18.30 uur.

ROXY: „No man of her own" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 20.30 uur; „Pobre corazon" Zondag 10.30 uur; ‚Western Renegades" Zondag 16.30 uur; „Simbad the sailor" Zondag 18.30 uur.

RIFSTADION: Internationaal voetbalwedstrijd: Madeira — Honduras Zondag 16.15 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: **Botica Juliana,** Julianaplein 6, tel. 2400 en **Botica del Pueblo,** Bredestraat 82 (O.), tel. 3718

GENEESKUNDIGE DIENST: De dienst in het stadsdistrict en de Havendienst worden van Zaterdag 11 Augustus 18 uur af tot Zondag 12 Aug. 20 uur waargenomen door de Gouvernements-Geneeskundige M. Taytelbaum, arts, Pietermaai 6-A, te. 1750.

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.. Wachtdienst, De Vries van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade [illegible] van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

WIT- GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: Zuster Henriquez—Con, Sta. Rosaweg 155, tel. 5006.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

CUROM.

Zaterdag: 17.30 „Jam session"; 17.50 Dansmuziek; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt"; 21.30 Gramofoonmuziek; 21.45 „Jij en ik en de radio"; 22.00 Buitenlands weekoverzicht; 22.10 Gramofoonplaten; 22.25 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 9.00 Kerkdienst vanuit de R.K. Kerk San Mateo; 10.00 Zondagmorgenmelodie; 11.00 Culturele Curiosa; 11.15 Balletmuziek; 11.30 Protestantse morgenwijding; 12.05 Lunchmuziek; 12.30 Nieuws; 12.45 Boston Pops Orchestra; 13.00 Sluiting; 18.30 Voor de Kathoileke Jeugd; 18.50 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 Armchairmusic; 20.15 Caraibisch Overzicht; 20.30 „De stm van Amerika"; 21.30 „Holland Festival"; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Zaterdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Voor de Vrouw; 19.22 Cabaretprogramma; 19.50 Nederlandse Kroniek; **20.05 West-Indische rubriek** met een vertelling van de Bovenwinden door C. I. Plantz en Causerie door E. Elias; 20.35 „Weekend in Noordwijk"; 20.54 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

Zondag: 19.00 Nieuws; 19.12 Artistiek Dagboek; 19.22 „Musicorda"; 19.27 „Het concert van vandaag"; 19.32 Het Concertgebouw-orkest olv. Otto Klemperer met Theo Bruins, piano; 20.32 Protestantse uitzending; 20.58 Sport; 21.28 Sluiting.

AVROS.

Zaterdag: 16.00 Kinderuurtje; 17.00 Maandagcent-actie; 17.15 Voor de jarigen; 18.00 Verzoekprogramma; 18.40 Nieuws; 19.00 „Hit Parade"; 19.30 Plantenpraatje; 19.45 Dansmuziek; 20.55 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 7.00 Orgelmuziek; 7.30 Kathedraaldienst; 9.00 Klassieke muziek; 9.30 Morgenwijding; 10.00 Lichte muziek; 10.15 Ziekenuurtje; 11.00 Lunchmuziek; 12.00 Sluiting; 15.00 Hindostaanse Vereniging Bharat Roshnie; 15.30 Voor jarige Hindostani; 16.00 Opera Concert; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 „The Lutheran hour"; 17.15 Kinderbijbel; 17.25 Nieuwe Gramofoonplaatjes; 17.45 Voor Jarigen; 18.00 Red River Valley Boys; 18.30 Albert Schweitzer, orgel; 18.45 Trinity-Choir; 19.00 Nieuws; 19.20 Jesu Maria Sanromo, pianist; 19.40 Kostefanetz; 19.50 Natuur Centrum Suriname; 20.00 Musikale luisterwedstrijd; 20.15 Koor van de Kathedraal van Aken; 21.00 Weekoverzicht; 21.20 Sluiting.

WAAR HALEN WIJ BENZINE?

Dit week-end kunnen wij benzine halen bij: Pelayo Jansen — Sta Rosa; Pablo Frederick — Salinja; C. Winkel & Zonen — Rio Canario; Mevr. v.d. Mark — Cas Chiquito; Ellis & Dania — Molenplein; E. M. de Jongh — Mundo Nobo; J. P. Bakhuis — Berg Altena; Dario Cardoze — Hendrikplein en De Ruyterkade Pomp — De Ruyterplein.

Staten van de Nederlandse Antillen

Vergadering op **Maandag**, de 1[illegible] Augustus 1951, des avonds 8.30 uur.

Te behandelen onderwerpen

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies
3. Ontwerp - landsverordening houdende bepalingen tot regeling van de arbeidsduur, tot verbod van kinderarbeid alsmede van nachtarbeid en gevaarlijke arbeid voor vrouwen en jeugdige personen (1951 — 1952 — 5; 1950 — 1951 — 19).
4. Ontwerp - landsverordening houdende regelen van privaatrechtelijke aard betreffende de rechtstoestand van de [illegible]tenaren (1951—1952 [illegible]; 1950—1951—44).
5. Ontwerp-landsverordening wijziging van de verordening houdende regeling van het gebruik van stoomketels in Curaçao (P.B. 1911, no. [illegible]) (1951—1952—10).
6. Ontwerp-landsverordening wijziging van de Politieverordening (P.B. 1948 no. 129) (1951—1952—14; 1950—1951—48).
7. Ontwerp-landsverordening wijziging van de Landsverordening op de Inkomstenbelasting 1943 (P.B. 1942, no. [illegible]) (1951—1952—20).
8. Ontwerp - landsverordening houdende nadere regeling van bevoegdheden van personen, die bij het inwerkingtreden dezer landsverordening een zaak wettelijk drijven overeenkomstig de bepalingen van de Vestigingsregeling voor bedrijven (P.B. 1946, no. 43) en tot vervallenverklaring van artikel 16 der Vestigingsregeling voor bedrijven (1951—1952—21).

De Griffier
VAN WEL